



ТРИ ЦЕНТИ в Зл. Д. Америки; **ПЯТЬ ЦЕНТИВ** Закордоном.

Тел. „Свободи“: ВЕрген { 4-0237 — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016
4-0802

THREE CENTS in the United States; **FIVE CENTS** Elsewhere

Вашингтон, 12 травня. — Демократичні сенатори, Дж. Гаверд МекГрат з Ровд Айленд і Карл А. Геч з Нью Мексика, зголосили новий бил в справі допущення з Європи скитальників на місце законопроекту, який уже перейшов правничу комісію. Новий бил має на ці-*

лі приспінити допущення іміграції на підставі постанов, які містяться в законопроекті палати репрезентантів. В першу чергу йде про підготовку до дискусій над іміграційним биллом, яка почнеться в сенаті ще цього тижня. Теж йде про усунення неприхильних постанов, які містяться в теперішнім сенатським проекті, випрацюванім сен. Гомером Фергусом, республіканцем з Мишиген. Мек'Грат і тов. хочуть допущення 200,000 нових імігрантів, а не 100,000, як це говориться в биллі Фергусона, а крім того Мек'Грат хоче перенести такі домагання: щоб нова іміграція не йшла на рахунок будучих квот з поодиноких країн; щоб установи, які спрощають імігрантів, не мусили закладати фонду по 500 доларів за кожну особу і щоб не треба платити кари у висоті 500 доларів, як хто поломить іміграційні приписи, бо кари вже назначені в теперішнім законі; щоб сироти не входили в число нових імігрантів; щоб установити право першества для таких осіб, які вичислені в биллі палати репрезентантів, тобто для хліборобів, лікарів, і кривих. Загалом, щоб при помочі нового закону можна було найшвидше зліквідувати синтальне питання в Європі.

Вашингтон. — Палата репрезентантів ухвалила додаток до законопроекту, щоб членів кабінету та інших урядовців можна було покарати тюремно, якщо вони відмовляться подати інформації конгресові або його комісії, коли таке жадання буде до них поставлене. Крім того передбачена ще грошова кара в висоті \$1,000.

75,000 АВТОМОБІЛЕВИХ РОБІТНИКІВ ЗАСТРАЙКУВАЛИ У КРАЙСЛЕРА.

Дітройт. — У 15 фабриках підприємства Крайслера стримано працю в год. 10 ранку в середу, коли переговори між автомобільовою юнією і підприємством в справі підвищення платні розколилися. Робітники вийшли з домаганням підвищення по 30 центів на годину. На годину вибуху страйки використав Генрі Волес, який приїхав до Дітройту, щоб виголосити свою кандидатурку промовою. Провідники юнії твердять, що вони не мають нічого спільного з приїздом Волеса до міста. Число страйкуючих доходило до 75,000 осіб.

Нью-Йорк.—Деніс Арнстін, власник підприємства таксі, з назвою Термінал, дав дві стипендії на університетські студії по \$6,000 для дітей своїх шоферів. Він каже, що з його робітників допомогли йому стати тим, чим він є тепер.

Вашингтон, 12. травня. — Секретар стеіту Джордж
у пресовій конференції рішучо відкинув можливість
оворів між Росією й Америкою для наладнання світ
і заявив, що Об'єднані Держави є властивою орга

**КОНГРЕСОВІ КОЛА ПЕРИ-
НАНІ, ЩО РОСІЯ НЕ ПО-
НЕ ПО БЛИЗЬКИЙ СХІД
ВІЙНИ.**

Вашингтон. — Підко-
закордонних справ плати-
презентантів згодила, що
теперішню пору нема по-
ної небезпеки, щоб крі-
Близького Сходу попали
беті комунізму. Одначе п-
місія не виключає, що н-
може піти воєнню силою
загарбання цих країн, в
находяться багаті джерела
нафти. Та заки Росія зва-
ся на війну, вона радше

Вашингтон. — Дипломати
кі урядовці краєвої облас-
и Злучених Держав спокій-
випрацювають на ма-
ковану лінію, поза котрою
ети не сміють посунути
к про це довідується Рес-
літ, дипломатичний коре-
спондент щоденника Вол Стрі-
т-журнал. Він каже, що стрі-

американського амбаса-
датора Волтера Бедела Сміта
вдана радянському міністру
з міжнародних справ Вячеславу
Молотову, є першим
зміненням про "лінію"
визнання. Росія перекрутила
повідомлення і зробила
з послання для замирення
викликало замішання серед
государственных людей. На д
Кромлі, це була при
для Кремля, що Злучен
жовби беруть справу по
но. Начеркуючи оборони
о, американські державні
стратегіки переконані, щ
не відважиться піти по
якщо вона справді не хо
и. На мапі лінія не пре
лише труднощі, однак
це важка справа, бо й
засоби оборони раз н
меші жити. Вони згада

і частину частину Фінляндії, а також по границі між Швецією й Норвегією, переходить через протоку Категат, де потім знову йде через середню частину Австрії, доходячи до Адрієського моря, перетинаючи Грецію і йде до Туреччини, Фінляндія й Іран залишаються поза цією лінією, а територія, що ці території не охоплюють, зназначена для оборони, якщо йшлося до розправи з Совєтським Союзом. Друга оборонна лінія проходить попри Англію, країни Близького Сходу, Франції й Італії.

паршава, 13-го травня.
Польський уряд вчора пові-
домив, що сьогодні тут ма-
ють відбутись наради з
підприємців чехословацьких
і керівників закордонних справ, Ва-
цлав Клементіс, та відбу-
тись політичних і господа-
рських розмов. У зв'язку з цим
знову говориться про ма-
жоритарність польсько-чеської
підприємчої та господарської
співпраці.

Гага, Голландія, 13. травня.
— Голландська королева Віл-
гельміна заповіла вчора в р-
діопромові до народу, що в-
на у вересні цього року зад-
мує абдикувати, передаю-
владу своїй дочці, принцесі К-

ніжні. Власне у вересні Вільгельміна обходитиме золоті ювілей свого володіння країною. За причину абдикації вона подала навал праці, а не на великий на її старі сили. Корольові Вільгельміна належить до найбільш люблених народом монархів. При владі вона залишилась щонайменше до 30-го серпня, коли то припадають її 68 уродини та 50-літній перебування на престолі. Найбільш характерні слова вчорашньої промови Вільгельміні підкреслюють її величезний зв'язок з народом та її зближені до єдності. Вільгельміна говорила: „В цю грізну хвилину я закликаю вас: замкніть разом свої ряди в ці часи торжору і грози: єднайтеся. Я підтримую: єднайтеся". Вигоджуючи свою промову, королева була до краю схвилювана.

Відень, 13. травня. — Австрійський парламент вчора ухвалив задержати в країні кримінальців, звинувачених у вбивстві, з огляду на зріст важких злочинців в післявоєнні обставинах.

Єрусалим, 13. травня. — Британське управління Палестини повідомило вчора офіційно, що британський мандат над цією країною закінчиться формально в п'ятницю опівночі та що британський високий комісар, ген. сер Алан Кунінггем того

ЗАПОВІДАЮТЬ СПРАВЖНЬОМУ ВІЙНУ В ПАЛЕСТИНІ.

Лейк Соксес, Н. П., 13-травня. — В колах Об'єднаних Держав існує переконання, що з хвилиною закінчення в Палестині британського мандату там приїде до справжнього арабсько - жидівської війни. Жиди і араби заповіли проголошення там своєї держави суверенності і дотеперішні місцеві бої та бійки починаю

Тель Авів, Палестина, 1948 рік.
Гравля. — Йорфа, найбільш
ізраїльський порт в Пале-
стіна, піддалася жидівській ари-
стократії, не маючи сили для
власної оборони. Окремий комітет да-
є їй формальності перш ніж
домагаючись тільки міжн-
ародного нагляду над тимчасовою
адміністрацією. 3 хвили-
ни як тільки Йорфа буде перет-
ворена в жидівську адміністра-
цію, тоді зразу почнуться від-
ходи, головню знищених в
санітарних інституцій, що
недопустити до пошестей.
Він не повинен посадити Тель
Авив, заявив, що він не думає
про перенесення Йорфи до своєї ад-
міністрації.

Нью-Йорк, 13. травня.
Найближчий четвер, дня
травня, заповіджений і
до нью-йорського порту
для „Марін Джампер“, щ
612 подорожних, пер
переселенців з таборів
Німеччини.

**ЗАЯВА МІНІСТРА БЕВИНА У ЗВ'ЯЗКУ З АМЕРИКАНСЬКОЮ
СОВЕТСЬКОЮ ВИМІНОЮ ПОТ.**

Лондон, 13 травня. — В британських дипломатичних колах вважають, що останні 24 години після проголошення Москвою американсько-совєтської угоди про нові умови торгівлі є періодом вимини нот в справі нових «суперечностей», пройшли велика дипломатична буря, з якої не було жодного політичного дощу. Після заяви президента Трумана і вчорашнього твердження секретаря статей Гаршала, що ангія амбасадора Сміта не означала жодних пропозицій і була тільки висловленням та що Америка не має виходити зі Сове́тами в жодні переговори на тему таких справ, які могли б відношуватися теж до інших країн, на цю саму тему говорив вчора в парламенті теж міністер Бевін, відповідаючи на запити послів. Бевін ствердив, що Британія

не буде до цього чисте поле".
Велич в далішому вияснив,
що він вже мав забагато без-
спішних конференцій з боль-
шевицями, щоб тепер спішити-
ся на одне. Поступування
Москви в останньому дипло-
матичному випадку вважав Ве-
лич за „останній стріл", що
до того Молотов ще міг випусти-
ти, залишаючись в диплома-
тичному розумінні цілком не-
розброєним. Проте, в залпах
на заявах послів виявлено теж
пимало огірчення та стурбу-
вання, що Америка на цей
рок пішла, без огляду на те,
чи він в дійсності виглядав та-
ко його Свості перекутували.

Рим, 13 травня. — Люді Ейнауді, нововибраний през

Париж, 13 травня. — Французькі і британські урядові кола не скривають свого великого занепокоєння останнім московським повідомленням про американсько-совєтський вимішуєт в справі переговорів. В столицях цих європейських великодержав виринуло побоювання, що Америка могла б поза їх плечима влаштувати розмови „двох великих“ і відкинути догодити між ними.

американські амбасадори в Парижі і в Лондоні зложили ще одні офіційні пояснення до акції амбасадора Смита в Мокві та ще одні запевнення американського уряду, що ця акція була тільки звичайною дипломатичною рутинною, не означала жодної конкретної пропозиції і вже найменше мала на меті якнебудь "об'єднати" західних союзників. Це тієї ж Москві в своїх цілях зробила з цього політичну сенсацію.

Париж, 13 травня.—Американський амбасадор в Москві,

гуку в останні дні, вяснені
цю справу особисто французь-
кою урядові. Смит приїхав до
Франції, бо задумав в Норман-
дії „ловити рибу”. Після зая-
ви Смита французький уряд
через рішучо заявив, що він
бажає собі участі в усіх євро-
пейських і світових справах.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130
of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPLATA:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Сіті і закордоном:			
Foreign and Jersey City Rates:			
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75
Число з понеділка (англійською та українською частинкою):			
Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement):			
На рік	\$2.50	One year	\$2.50
На пів року	\$1.50	Six months	\$1.50

Classified Advertising Department, 587-7th Ave., New York 18, N. Y.
BYant 9-0582.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

ШКОДА НАГЛЯДНА, А ХІСНА НЕ ВИДНО

Уряд Злучених Держав звернувся довірено до совєтського уряду — через свого амбасадора в Москві В. Б. Смита — в справі перевірки совєтсько-американських суперечностей. Зроблено це в надії, що таким чином дасться виглядати ці найбільш гострі, які могли б стати причиною до вибуху воєнного конфлікту. Цей крок вняв президент Труман ще так, що він не означає ніякої зміни в американській закордонній політиці, а тільки має на цілі запевнити Совєтський Союз, що Злучені Держави не є настроєні проти нього ворожо та не мають зглядом нього ніяких агресивних замірів. Тим самим двері для переговорів у справі вирішення суперечностей, які між ними існують, є завжди отворені. Секретар стейту Маршал ще додав, що ці суперечності повинні Совєти вирішувати через Об'єднані Держави.

Совєти — як можна було надіятися — використали цей крок американського уряду повністю на свою користь, навіть не звертаючи уваги на те, що справа довірлива. Совєтська пропаганда розголосила по радіо та в пресі про „совєтську перемогу“, зазначаючи, що становище совєтського уряду до світових проблем було слушне та заставило „капіталістів“ з цим рахуватися. Вячеслав Молотов, совєтський міністр закордонних справ, прийняв цю американську пропозицію, надавши цілій справі великого розголосу та перекутивши інтенцію пропозиції.

Ось так стичилась у міжнародному світі нова суматоха. Ніхто не знає, що це все дійсно означає і забере багато часу, поки це розв'яжуть. Можливо, що є якась правда в цьому, що пише в Нью-Йорк Таймс Дрю Міддлтон з Європи. Він каже, що Совєти потребують передати на економічному полі й тому готові переговорювати з Америкою на такій підставі, щоб зискати яких два роки спокою, поки будуть цілком готові до нової війни. Знов відомий політичний коментатор, Вільям Філіп Сімс, пише з Вашингтону, що Конгресовий Комітет Збройних Сил переконали, що Совєти намагаються припинити воєнний конфлікт, який Америка узброїлась, та що цю думку підтверджує американська розвідка зі західної Європи. Як би так дійсно було, то евентуальна поїздка Молотова чи його висланка на конференцію з Вашингтоном нагадувала б поїздку японських емісарів перед Перл Гарбором! Бодай так нам це виглядає.

Як бачимо, добрі заміри Вашингтону, коли брати під увагу, те, що сталося, добра не принесли. Тому не розуміємо причин цього нового кроку американської дипломатії. Можливо, що за тим криється щось дуже важке, але може бути теж кроком, подиктованим домашньою політикою, або ясніше говорячи — наближаючимися президентськими виборами. Бо ж майже в тому самому часі теж і Генрі Волес готовився виступити з одвертим письмом до Сталіна!

Поминаючи усі тайни, яких ми не знаємо, ми цієї думки, що ніякі переговори з Кремлем у справі замирення Європи і світу, чи Совєти зі Злученими Державами, не принесуть ніякої користі тим, що думають про світ свободний і демократичний. Кремль не відступить від Маркса і Леніна, голосить Сталін. Так про яке тут замирення говорити з тими, що визнають конфлікт між ними і „капіталістичним“ світом — неминучим.

Проти монополій

У дні, коли мав вибухнути залізничний страйк, оприлюднено зміст двох протилежних заяв, які безпосередньо зв'язані з цим страйком. Не називаючи по імені нікого, Філіп Морей, голова Конгресу Індустріальних Організацій, висловився на відкритті конвенції кравецької юнії в Атлантик Сіті незвичайно гостро промовою, якої головне вістря звернене проти „крайно безліччя монополістів, нахабних, себелюбних піратів американського бізнесу, який, для себелюбних і нахабних цілей придумав для себе фашистську або комуністичну диктатуру... Конгрес Індустріальних Організацій не може погодитися з системою, в якій американський бізнес, об'єднаний в корпорації, заробляє 17 до 18 мільярдів чистого зиску. КІО твердить, що американський бізнес послуговується надто великим вимушенням“.

Отже коротко зясований закид Морей на адресу американських бізнесовців такий, що вони зосередили великий бізнес в кількох корпораціях і довели до бізнесової монополії, а маючи монополію, вони насильно привласнюють собі за великі зиски, які виносять уже 17-18 мільярдів (річно).

Треба здогадуватися, що цей закид відноситься теж і до залізничних підприємств, які оперують мільярдними фондами і zatrudнюють мільйон робітників. Очевидно, що крім залізниць є багато інших таких корпорацій, які можна порівняти з монополіями, тобто такими підприємствами, які мають виключне право продукції певних товарів в цілком країні чи його частині з виключенням всяких конкурентів.

Упередові, коли мав вибухнути залізничний страйк, у Вашингтонському конгресі зголосив сенатор Вільям Ф. Новленд з Каліфорнії законопроект, щоб включити залізницю під дію робітничого закону Тефта-Гартлі, бо закон з 1916 р., яким управлінню відношення між залізничними підприємствами й робітниками, не підлягає під новий закон і тому не можна обмежити страйку на залізницях без перебірання їх під управу уряду.

Газети, які звідомили про внесення билу Новленда, додали теж і його зміст та деякі пояснення, про що йде справа. Отже іде не менше, ні більше, а про те, щоб обмежити право робітничих юній до переговорів лише у місцевих чи територіальних справах, а виключити переговори в справах, які відносяться до підприємств у цілому країні. Це придумано на те, щоб, наскільки можливо, злагодити страйки і забез-

Лев Ясичук.

У велику річницю

Сьогодні третя річниця, коли 3-го травня 1945 р. авіаційні американські війська до столиці Тиролю — Інсбруку. Завдяки тому фактору звільнилося багато українців з нацистської неволі. Від приходу американської армії почалося тут організувати нове українське життя. Користаючи з щасливої обставини, що в американському тодішньому військовому уряді в Інсбруку був сотник українського походження, який розумів трагедію українського народу, українці могли

провід юній заважує на ціні на працю.

Не входить в те, чи порівнянню це добре, а тільки представляємо думки певних конгресових кол. Це видивнув у першу чергу сен. Джозеф Болл з Миннесоти. Інтересно, що сен. Роберт Тефт, який саме є автором нового робітничого закону, а теж і конгресмен Гартлі, який є співавтором закону, не сказали свого слова. Гартлі ще й виразно зазначив, що законопроект Новленда не має вигляду на ухвалення в теперішній сесії конгресу, бо йде підготовка до загальних виборів, отже не треба наражувати собі деяких кол робітництва. Значить, Республіканська партія, яка є відповідальна за недавній закон і за теперішню поправку, бо Новленд є теж республіканець, боїться наразити себе на непопулярність, хоч закон Тефта перейшов в повному конгресі всупереч вета президента Трумана.

Зате іншу думку виявив Морей у своїй промові в Атлантик Сіті. Він гостро виступив проло і не дозволяють місцевим юніям чи відділам юній висловити свою думку. І так у практиці виходить, що в якійсь околиці робітників зовсім не бажать собі страйку, але мусять виходити на страйк, бо їм наказує якась краєва або міжнародна юнія, або центральна робітничая організація. Як приклад такого монополію пригадують конгресмени майнерську юнію, в якій Джанові Л. Луїсові, як вони кажуть, треба тільки „моргнути“, щоб вибух страйк в кільканадцять стейтх, хоч не всі власники копалень є однакові і хоч копальні положені нераз в таких околицях, де відносини не вимагають викликування страйку для наладнання спору. Такі юнії, кажуть конгресмени, є подібні своєю організацією до капіталістичних трестів і тому повинні підлягати законам про бізнесові монополії. Ці, що у проводі трестів, диктують ціни на товари, а знов

Коли ж, не зважаючи на таку певність, Республіканська партія не хоче форсувати поправки для обмеження страйків, то внесок Новленда практичного значення не має, а намагається хіба до дискусії. Знов юнії, кажуть конгресмени, є розумна дискусія над закидами, зверненими проти монополій, може бути корисною теж і для таких робітничих юній, де членство (а з ними і ціле суспільство!) терпить від самоволі юнійних босів-диктаторів.

нашвидку організуватися в „Братство св. Андрія“ та одержали для вжитку організації каменницю в середині міста. Дім цей був, довгий час осередком усієї української організації. Наслідком його справедливого й людського поведіння, багато українців одержали приміщення для себе і своїх родин. І коли загалом в Інсбруку заховалася на волі велика українська колонія, що заважала на розвитку життя української еміграції в цій Австрії, то це треба завдячувати американцям, а в першу чергу — згаданому сотникові. Тому невідно, що коли американці залишили цю полосу французам, серед українців настав був жаль і невпевненість. Хто тільки міг завчасу подбати про перепустку виїхав за американцями до Баварії, або на схід Австрії. А яке становище сьогодні?

Відповідно до становища політичного барометра нашої української еміграції в Австрії та швидко міняються, що неможливо накреслити їх сусільного образу.

Австрія має таке нещасливе географічне положення, що завжди мусить чогось боїтися. Оскільки ж гірше під тим оглядом мають емігранти, що в ній осіли! Недавня переміна режиму в сусідній Чехословаччині нагнала й Австрію чимало страху. Заледні якось там укладос, заведи Австрію освоїлася з новим положенням, як наближалися вибори в Італії, що мали вирішити про її політичний вигляд. А все те діється на межах того маленького краю, що розпайований на чотири окупції.

В часі, коли я це пишу, також вигляди не надто світлі, хоч певні. Безумовно не причиною до душевного успіху іншої заява головнокомандуючого американського генерала на Австрію Клея, який повернувши 28 квітня з Франкфурту в Німеччині, з наради командувачів американських військ у Німеччині й Австрії, сказав на пресовій конференції, що існує загроза війни, а вразлива наша еміграція зрозуміла це, що війна вже як не сьогодні, то завтра чи позавтра.

А тут переселення еміграції так протягається, немов би все в тій справі роюлося тільки для „ока“, а на ділі, щоб залишити емігрантів в їхній невпевненій і незвідній будучій долі. Яка шкода! Наша еміграція хоче працювати. А про вартість праці рішає не сама різноманітність машин, ані навіть не справність рук, чи сила м'язів. Про це рішає сама людина, її внутрішнє настанвлення, її погляд на життя і світогляд — відчуження. Під цим оглядом не можна мати ніяких сумнівів щодо української еміграції. В своєму складі має вона тих, що працюють вважати благословенством.

Шоправда, то австрійці вже в повні викинулися від знування на схід. Інакше зрештою й не могло би бути супроти незвичайно прихильної політики Америки та ще й проти поступування одної з окупцій. Коли Америка дає всю можливу й наслідком чого життя тут шораз більше нормалізується, то один з окупан-

ми колодками об камінний брук...

За колонами в'язні несли хворих і мертвих своїх друзів, щоб в останнє порухували їхнє тіло. Але когось не дорахували і нам прийшлося стояти три години під холодним грудневим дощем, поки SS-и з своїми собаками шукали того, що десь умер і „не хотів“ виїти на Appel.

тві, що бажав би прихилити до себе симпатії австрійців, забірає їм хочби лише нафту в такій мірі, що Австрія маючи її подостатком мусить знов переходити на залізницях чи фабриках на паливо вугіллям, якого, до речі — має замало. Чимало причинилися до стабілізації настроїв у австрійців розкази полонених, що повернули з Совєтського Союзу. Недавно напр. читали ми голос такого одного поворотця, в якому він заперечував, що німецьким полоненим погано там жилося. Навпаки, нерідко, каже він, бачили полонених, як місцеве населення підходило до дровів, щоб від полонених дещо дістати. Не було нам, каже він занадто добре, але цивільне населення не маєся краще. На 1-го травня в Австрії святочний день на честь праці. Використовуючи демократичну свободу, виїшли на вулиці міста соціалісти й комуністи й це дало змогу зорієнтуватися в чисельному відношенні партій. Похід комуністів був дуже мало чисельний, дарма, що вони пустили клич — видно на їх думку — пориваючий, а на ділі низько матеріалістичний, жолоудковий: хто за 2,300 калорій, хай їде в похід з комуністами. Тай це зрештою був клич тільки місцевого значення. Совєтська „гора“ інакше глядить на ту справу. Ось недавно сказав австрійський віцеканцлер Шерф на одному соціалістичному мітингу натякаючи на високого совєтського функціонера, що цей функціонер радив відкинути план Маршала, а щоб це було можливе, то австрійці повинні тісніше стягнути пояс. Очевидно, що така порада не припадає австрійцям до вподоби. Той самий віцеканцлер Шерф говорив далі на згаданому мітингу: „чому мали б ми відкидати закордонну поміч, яку нам подають без понижуючих умов, без ніякого повновелення? Ми мали б приглядатися спокійно, як інші краї завдяки планові Маршала відбудовують свою промисловість?“

У Відні розліпили комуністи плякати з нагоди 1-го травня, в яких домагаються об'єднання австрійців на те, щоб прискорити вихід окупцій з Австрії. Австрійська інформаційна агенція кпить собі з цієї вигоди замічаючи, що вона для партії, яку рахується „п'ятою колоною“ російської політики, є закликом до самовбивства. До речі — російська окупаційна сила в Австрії доволі велика (50,000) в порівнянні з іншими окупантами, що їх сили виносять разом заледно 30,000. Від грудня 1945 року видали австрійці на російську окупацію 1807 мільйонів шлінгів, тоді, як на всіх трьох інших окупантів на 6 мільйонів менше за той самий час. В цю суму не враховані інші свідчення австрійців для російської окупації, як напр. транспорт, що їх австрійський уряд дає безкоштовно тоді, коли всі інші окупанти за це окремо платять.

Та коли ще такі факти заторкують самих австрійців, то не бракує зачіпок і в бік американців. Напр. 29 квітня подали радіо таку вістку: американське військо наймало собі парохід на Дунаю, що мав відійти прогукуючи по Дунаю з жовнірами та їх гістьми. Дня 27 квітня застряг цей корабель з приводу якогось ушкодження коло Ліффа на міліні — при російському березі.

Трьох членів австрійської корабельної залози виїхали на беріг, щоб прохати помочі, але їх совєтські воїки — заарештували. А американські жовніри відтранспортували цивільних на другий беріг Дунаю. Біля 4-тої год. зранку наступного дня з'явилися російські воїки на покладі корабля й вимагали, щоб зняти з нього американський прапор. Коли ж сержант, що лідировав службу (Докладніше на сторони 3-ї)



Степан Гіла.

БЛОК СМЕРТИ

Нехай же втер все розносить
На неокраїні кріп! —
Нехай же серце плаче, просять
Святої правди на землі!"

Т. Шевченко

П'яностий блок у німецькому концтаборі „ВУСНЕН-ВАЛД“ був блоком, куди відсилали старих, хворих та ослаблених в'язнів, де вони мусили закінчити свій мученичий шлях.

Це була звичайна дерев'яна комора, а тепер домовина, в яку варвари давнішого століття внаповнювали до півтори тисячі в'язнів, що втратили людський вигляд, трупи.

Там була перемалювана інтенція з усієї Європи, що найбільше зазнала вишуканих форм катування та перша фізично заомилася під тяжкою нелюдською працею, та під

бичем і чоботом німецького фашизму. В таборі двома рядами тяглися довгі чотириповерхові нари, на яких лежали током, в обидва кінці головами, тісно напхані в'язні.

Там лежали купою: хворі на сухоту, на червнку, фізмону, ще незаражені, але без ніг або без рук та вже холодні трупи, яких викидали за барак аж на другий день уранці.

Нам не давали спокійно й умерти. Увесь час із нас забирали останню кров для німецьких воєнків, а SS-лікари вибирали собі жертви для експериментів, що переводилися в медичному інституті, тут же в концтаборі.

Зимою теплою одягу нам не давали, а на ногах мусили носити дерев'яні „колотки“.

В холодні зимові ранки нас загнали до умивальника, заставляли розбуватися, роздіватися на голо, а потім митися холодною водою.

Після такого „освіжаючого“ вмивання, ми мусили до обіду „гуляти“ на „свіжому“ повітрі, що пронизувало наскрізь кішкі кістки на вісімсотметровій бухенвальдській гарі.

Хто ще міг рухатися, мусив працювати: носити з дісу дрова й рубати їх, носити з каменоломні каміння й мостити брук у таборі, а слабші працювати в команді „Stumpstopper“, де циркували шкарпетки й рукавиці для своїх „хоронителів“ і „хабодавців“.

Я теж, на початку рубав дрова, щоденно стоячи, роздітий, під холодним осіннім дощем і в болоті, а потім мене перевели циркувати шкарпетки.

Цілий тиждень шов дощ і глиняний ґрунт так розмок, що було дуже важко йти.

В холодні зимові ранки нас загнали до умивальника, заставляли розбуватися, роздіватися на голо, а потім митися холодною водою.

Після такого „освіжаючого“ вмивання, ми мусили до обіду „гуляти“ на „свіжому“ повітрі, що пронизувало наскрізь кішкі кістки на вісімсотметровій бухенвальдській гарі.

Хто ще міг рухатися, мусив працювати: носити з дісу дрова й рубати їх, носити з каменоломні каміння й мостити брук у таборі, а слабші працювати в команді „Stumpstopper“, де циркували шкарпетки й рукавиці для своїх „хоронителів“ і „хабодавців“.

Я теж, на початку рубав дрова, щоденно стоячи, роздітий, під холодним осіннім дощем і в болоті, а потім мене перевели циркувати шкарпетки.

Цілий тиждень шов дощ і глиняний ґрунт так розмок, що було дуже важко йти.

В холодні зимові ранки нас загнали до умивальника, заставляли розбуватися, роздіватися на голо, а потім митися холодною водою.

Після такого „освіжаючого“ вмивання, ми мусили до обіду „гуляти“ на „свіжому“ повітрі, що пронизувало наскрізь кішкі кістки на вісімсотметровій бухенвальдській гарі.

Хто ще міг рухатися, мусив працювати: носити з дісу дрова й рубати їх, носити з каменоломні каміння й мостити брук у таборі, а слабші працювати в команді „Stumpstopper“, де циркували шкарпетки й рукавиці для своїх „хоронителів“ і „хабодавців“.

Я теж, на початку рубав дрова, щоденно стоячи, роздітий, під холодним осіннім дощем і в болоті, а потім мене перевели циркувати шкарпетки.

Цілий тиждень шов дощ і глиняний ґрунт так розмок, що було дуже важко йти.

Цілий тиждень шов дощ і глиняний ґрунт так розмок, що було дуже важко йти.

Стрілецьтво вшанує пам'ять Петлюри

На широкій, вільній американській землі можна б сьогодні зустріти не одного „містера“ що в такий, чи інший період свого життя „був собі стрілець“ та в шинелі сірій інтересів свого українського народу та своєї української вітчизни захищав. Багато з них навіки спочили в цій гостинній американській землі, що стала їм рідною; інші з близнами на тілі від куль російських, польських, німецьких, большевицьких та інших ворогів, або зі знищення в окопах та на фронті здоривали дні боротьби і слави з іскрою в очах згадують.

В Америці вже були спроби організувати цю стрілецьку братву в одному товаристві, і ці спроби були успішні, бо між першою а другою світовою війною існувала тут стрілецька громада, та однак її ряди так змаліли, що в останніх роках вона не могла сповнювати успішно цих цілей, для яких була основана.

Та тепер українська стрілецька „Стара Гвардія“, після другої світової війни, збільшилася цілим рядом нових імігрантів, що так само в різних періодах свого життя та в різних українських військових частинах волю-долю Україні здобували. Тому підносяться голоси, чи не було б доцільно всю цю стрілецьку братву в організаційні рямці охопити

та їй належне місце в нашій великій громаді здобути.

Першим таким проявом можна б вважати недавні сходили учасників української визвольної боротьби в рядях українських армій, що відбулися в Нью Йорку та пригадали загальні про існування нашої Стрілецької Громади. Тепер знову довідуємось, що старанням цієї Громади вже в найближчу неділю, дня 16-го травня, після Служби Божої в Українській Православній Церкві при 14-тій вулиці в Нью Йорку відправиться в годині 12.15 Панахида за спокій душі Головного Отамана Симона Петлюри, а описля в церковній залі там же відбудеться Академія в його честь. На Академії від Стрілецької Громади промовить д-р Лука Мишуга, а відповідний святочний доповідний доповідь д-р Тиміш Олесюк. Стрілецьтво так скромно, але щиро вшановує пам'ять Отамана, що все своє життя борюся за свободу своєї землі і в цій боротьбі на чужині згинув від скритовбивчої кулі підступного ворога. Українське громадянство Нью Йорку своєю участю в церковних відправах та в Академії повинно зазначити свою пошану пам'яті Того, що створив символ української державності і виявити свою солідарність з тими, що за цю державність боролися та які тепер пам'ять Отамана вшановують.

Д-р Никифор Гіряк.

Українські Січові Стрільці У 1918 РОЦІ.

ВСТУП.

1. Обставини формування Легіону УСС-ів.

Легіон УСС-ів, організований на початку 1914 р., не був несподіванкою для українського громадянства в Галичині. Бо ще в 1912 р. на конгресі нашого студентства в Львові винесено постанову, щоб українська молодь, маючи на увазі назрівачий збройний конфлікт між великими державами Європи, готовилася до збройного зриву за волю України по стороні центральних держав (Австрії, Німеччини, Болгарії і Туреччини), які мали зустрітися з катом України, російським царем. Того ж року був у Львові польський революціонер з російської займанщини, Йосиф Пілсудський, та на зібранні наших студентів виступив реферат про приготування поляків до світової війни і радив нашій молоді також самоготуватися, щоб у слушний момент зі зброєю в руках виступити в обороні прав України до самостійного державного життя.

Скоро потім повстали у Львові й на провінції, у повітових містах Східної Галичини, стрілецькі курси, на яких під проводом українців, старшин і підстаршин запасу наша селянська, робітничка й студентська молодь вчилася воєнного знання.

Отож коли в дні 1. серпня 1914 р. вибухла світова війна й Головна Українська Рада візвала нашу молоді до зброї, щоби в рядях УСС-ів, під національним прапором боротися за визволення України, то на цей заклик поспішили тисячі наших юнаків у віці 16—21 літ, які за воєнним законом не були військово зобов'язані, до города кн. Льва, де мав організуватися наш Легіон добровольців.

Назвою „Українські Січові Стрільці“ навізував Легіон до традиції давнього Січового Козацтва, яке несповна 200 літ боролось за волю України. Головний контингент Легіону становила галицька сільська молодь, що до війни була організована в „Січах“ і „Соколах“ — руханково-протипожежних товариствах радикального і національно-демократичного напрямку.

Тоді наші емігранти питають один одного: Чи наші українці в Америці та їхні старі й нові установи дійсно не мають впливу на нормування таких справ? Скільки то прикрих думок тиснетесь емігрантам у голову, а то й під поро, коли над тим роздумують.

Крім цього поступила під прапор УСС-ів майже вся наша фізично здібна молодь середніх і високих шкіл, абсолютні високих шкіл, молоді вчителі, адвокати, кандидати і ін. Між ними було двоє з Наддніпрянської України — молодий скульптор, Михайло Гавришко й студ. Олексій Назарій. Перший був до кінця в Легіоні, другий вступив зараз на початку, коли австрійська Генеральна Булава намагалася зліквідувати наш Легіон.

Відсоткове відношення інтелігентів у Легіоні (за обчисленням д-ра О. Назарука в репортажі „Слідами Українських Січових Стрільців“) було 33 на 100.

Коли московська армія при кінці серпня 1914 р. зайняла східно-галицькі повіти й наближалася під Львів, зібрані в цій горі добровольці перейшли до м. Стрия. Тут згромадилося їх 16—20,000. Точно встановити цього не вдалося, але на всякий випадок можна прийняти як певне посереднє число.

2. Початкові труднощі.

На велике диво Начальна Булава австрійської армії накладала прийняти й записати тільки 2,000 добровольців, а решту розпустити по домах, не зважаючи на те, що велика більшість їх походила з повітів, зайнятих уже ворожою армією і що поворот юнаків домів був відірваний. Цей крок австрійської команди дуже схвально наше громадянство, а в душах юнаків викликав велике негодування.

Воно й справді виглядає на парадокс, що держава, яка повинна була радіти з такого зриву українського юнацтва та охоче прийняти в армію добровольців, які все являються кращим військовим матеріалом, відкинула 9/16 частин. Але це легко зрозуміти, коли зважити, що в австрійській генеральній булаві на ключових становищах було багато поляків, які в нашій Легіоні добували велику загрозу для польських воєнно-політичних плянів. Бо поляки стремили до відбудови давньої історичної Польщі (з українськими, білоруськими та литовськими землями) і організували були свій Легіон, кули сильніший від нашого. Водночас вони різними шляхами намагалися або зовсім не допустити до організації нашого Легіону, або — коли б це не вдалося — звести його силу до мінімальних границь.

Польські вербункові комісії по великій Гуцульщині енергійну агітацію серед наших хлопців, щоби вступали, мовляв, до УСС-ів, а насправді до польського легіону. Чимало легковірних юнаків впало жертвою польського обману. Коли ж вони опинилися між польськими легіонерами, стали перебігати до наших. Однак поляки силою держали їх при собі. Треба було дуже енергійних заходів команди Коша УСС-ів, щоби остаточно відібрати всіх гуцулів з польського Легіону. Це перевів з доручення Коша чотар Микола Саєвич і весною 1915 р. привів до постою Коша около 115 юнаків з обозом, польовою кухнею та харчовими припасами.

Ворожі заходи поляків на цьому не кінчалися. Ще заки наші добровольці могли завершити свій військовий вишкіл на Карпатській Україні, куди їх евакуювано зі Стрия, прийшов наказ розбити їх на стежі по 20 людей і вислати у вороже зазілля для партизанки. Це мало на меті відразу зліквідувати наш Легіон. Однак УСС-и, ведені інстинктом самозбереження, не виконали цього наказу. Вони, щоправда, розійшлися по горах, але по кількох тижнях зібралися знов в одному місці. Так вони врятувалися від певної загибелі.

Врешті нашим колам прийшлося звести ще один бій за існування Легіону. Відомо, що кожна військова формація має своє доповнюєче тіло, якого завданням є поповнювати втрати на фронті. Але нашому Легіону не дозволено організувати своє доповнюєче тіло. Нам удалося підслухати телефонічну розмову полковника Лямезана, начальника генеральної булави львівського корпусу, до якого належав Легіон УСС-ів, з начальником розвідки при початковій команді австрійської армії, полковником Грандовичем, про те, щоби не допустити до поповнювання втрат Легіону й він по кількох боях перестав існувати. Аж по восьми місяцях існування Легіону, по настільки виходах Української Боевої Управи, Міністерство Оборони Краєвої дозволило організувати т. зв. запасну сотню (ми назвали її Кошем) з обмеженим харчовим станом до 250 новобранців. Інша справа, що в Коші, всупереч усім законам, усе було 4 до 5 разів більше новобранців у запасі, як було дозволено, для поповнення втрат на фронті.

(Дальше буде).

КОЖНИЙ СВІДОМИЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ І КАНАДІЙСЬКИЙ УКРАЇНЕЦЬ ПОВИНЕН БУТИ ЧЛЕНОМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

„ПЕРЕМОГА МОСКВИ“.

Париж, 12. травня. — Перші газетні вістки і коментарі в справі американсько-советської війни нот, що надійшли з країн за залізною заслоною, представляють справу, як „велику перемогу“ Москви. При цьому не скривається, що це є „першим променем надії“ на відвернення нової воєнної загрози.

БРИТАНЦІ ЗАДЕРЖАЛИ 48 ЖИДІВСЬКИХ КОРАБЛІВ.

Лондон, 13. травня. — В. Дж. Едвардс, цивільний лорд Адміраліції, повідомив вчора в парламенті, що від закінчення війни в 1945 році британська флота задержала всіх 48 кораблів з нелегальними жидівськими емігрантами до Палестини.

УВАГА! — НЬО ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦІ! — СТАРАННЯМ ШКІЛЬНОГО КОМІТЕТУ при Укр. Прав. Автокефальній Церкві, 334 Схід 14, вул. в Нью Йорку — влаштується

СВЯТО МАТЕРИ В НЕДІЛЮ, 16. ТРАВНЯ (MAY 16, 1948) В САЛІ ГРОМАДИ.

З НАСТУПНОЮ ПРОГРАМОЮ:

а) Промова невідомого збудови П. Слободина І. Івана, на тему: „Служба Матері на Вільній Землі Вашингтона“. б) Виступ дітей Рідної Школи, декламує, спів і танці. Сольові пісні: Лесі Кушнір і Софії Марко. в) Сольові скрипки п-ні Стефанії Петляк. г) Поему в честь Матері виконає пн. Анна Мішел. — При фортеп'яні п-ні Лідія Осінчук. Після вичерпання програми відбудуться ТАНЦІ І ТОВ. ЗАБАВА. Початок точно в год. 5-тій половині — Вступ 65 ц. Ввесь дохід призначений в користь Рідної Школи. Запрошуємо все укр. громадянство до ласкавої й численної участі. За повне задоволення ручити Шкільний Комітет.

УВАГА! — БАЙОН І ОКОЛИЦІ! — УВАГА! СТАРАННЯМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ — відбудуться:

20-ЛІТНІ РОКОВИНИ В СУБОТУ, 29. ТРАВНЯ (MAY 29, 1948)

В годині 7:30 вечером буде СПІЛЬНА ВЕЧЕРЯ в по вечері БАЛ до пізної ночі. На бали буде пригравати музика Йосифа Сінгура. Вступ на вечерю \$3.00, а лиш на бал 65 ц. Шановні українці й українки міста Байон, старші і молоді, просимо вас неминувати цієї нагоди. Приходьте усі! Комітет докладає своїх старань, щоби те свято випало дуже а дуже добре. Тих, котрі отримали тікети, просимо нас повідомити писемно не пізніше як 20. травня (має). За добру забаву ручити — Комітет.

УВАГА! — НОВІ ІМІГРАНТИ! — УВАГА! Отримуватимемо всіх нових імігрантів, які мешкають у Філадельфії і околиці, що

В НЕДІЛЮ, 16. ТРАВНЯ (MAY 15, 1948) в годині 3-тій половині відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ОРГАНІЗАЦІЇ САМОПОМОЧІ НОВОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ІМІГРАЦІЇ ВІДДІЛУ В ФІЛАДЕЛФІЇ

В ДОМІВЦІ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ, ПРИ 866 Н. 7-ма ВУЛ. Просимо не лише членів організації, але рівнож, всіх інших імігрантів, які недавно приїхали до Філадельфії і ще не мали змоги вписатися до нашої організації, обов'язково прийти на збори. ЗА УПРАВУ: Мих. Малай, секр.: П. Іваш, скарб.

АМЕРИКАНСЬКИЙ ВІДДІЛ НАУК. ТОВА ІМ. ШЕВЧЕНКА НЬО ЙОРК

У Весняній Серії Викладів Наукового Товариства ім. Шевченка в Нью Йорку відбудеться черговий виклад проф. В. Шугаєвського, бувшого співробітника Історичного Музею в Києві в суботу, 15. травня (MAY 15, 1948), на тему: Нищення Українських Культурних Пам'яток в часі Війни. Початок год. 8. ввечір.

УВАГА! ЗМІНА САЛІ! Цей виклад відбудеться в салі Академії св. Юра при 712 Іст 9-ти вулиці. Іхати босом 13. що їде на схід через 8-ду та 10-ту вулиці до Івоні С. — Приходьте масово на цей цікавий виклад українського мислителя, що 25 літ перебував в Україні під владою Советів. Почуйте правдиві істини з советської України під наукою спідка.

КІЛЬКИ ЧЕРЕЗ ДВА ТИЖНІ! ВІД 12-го ТРАВНЯ ДО 26-го ВКЛЮЧНО.

Фірма Стасюка продає кеновані шинки (Canned Hams) по ціні:

П. Стасюк
124
Перша Евения Нью-Йорк 3.
(між вулицями 7.а і 8.а)

Марки:

SWIFT PREMIUM
ARMOUR STAR
MORRELL PRIDE
CUDAHY
HYGRADE
DECKER

AMPOL

MERKEL

AGAR

MILLER & HEART

TRUNZ

FARMER BOY

FAMILY BRAND

82 фунт

Pressed Ham

8 фунтова пушка

63¢

фунт

Luncheon Meat

6 фунтова пушка

45¢

фунт

Тільки 2. тижні! Від 12. травня до 26. включно.

Скелп отворений кожного дня до години 6. ввечір — Точно.

З ЖИТТЯ ГРОМАД і ОРГАНІЗАЦІЙ

НЬО ЙОРК, Н. Й.

Концерт Українського Національного Хору м. Нью Йорку в Тавн Гол.

Про Український Національний Хор, його виступ і діяльність під проводом проф. Ю. Кириченка, уже доводилось писати в літі минулого року за місяць перед тим, як він мав розпочати в осени свою далішню працю згідно з наміченою програмою щодо підготовки цього хору до концерту в Тавн Гол, що відбудеться в суботу, 22. травня ц.р.

Перший період культурно-мистецької діяльності Українського Національного Хору вже минув і тепер залишається лише два тижні, коли до української народної пісні залучає у стінах історичного Тавн Гол, де під час сезону, рік за роком, що тижня й що дня виступають найкращі музичні сили, світової слави талановиті артисти-співачі й співачки, визначні виконавці сольних і хорових продукцій та взагалі музично-співочої творчості у всіх її формах і проявах.

Тавн Гол м. Нью Йорку є не тільки американським, але й міжнародним форумом-трибуною, звідки розноситься в як найкращій мистецькій виконавчій класичній музиці й спів найкращих у світі авторів-творців і композиторів.

Для культурного світу Карнегі Гол та Тавн Гол є огнищем музично-мистецької слави й пропаганди в якнайкращій розумінні цього слова.

Ось такою мистецькою пропагандою для усіх українців м. Нью Йорку й поза ним буде концертний виступ в Тавн Гол Українського Національного Хору під диригентурою проф. Ю. Кириченка.

Коли ми прагнемо заманіфестувати перед культурними американцями культурно-національну окремішність нашого народу, коли хочемо показати їм красу української народної пісні, — то в таких разі ми самі повинні дати приклад і громадно прибути на концерт, щоб чужинці-американці не запитували себе: Де ж ті українці й скільки їх в Нью Йорку, що не могли заповнити місць в Тавн Гол? Був би дійсно сором і компроміс для нас усіх, як би концертова зала не була заповнена людьми, своїми й чужими.

Нема ніякої причини, чому свідомі українці м. Нью Йорку й околиць не мали би прибути у великій кількості на такий концерт української пісні, як оце уряджує Український Національний Хор м. Нью Йорку в суботу 22. травня.

Одним із основних завдань цього Хору, який є незалежною національною мистецькою організацією, започаткованою в осени 1946, є плекати й ширити нашу рідну й чарівну пісню не тільки серед самих українців, але й між культурними американцями, щоб в такий спосіб дати їм нагоду пізнати духову творчість українського народу, а теж тим самим, здобувати симпатії для визвольних його змагань.

Українська народна пісня є одним з найкращих і найбільш успішних засобів пізнання нашого многострадального народу, його історичної мисливщини, його культурно-духовних цінностей, як рівно ж його нестерпної туги-бажання жити по своїй волі на своїй землі. Концертова подорож колишньої державної й славновісної Української Республіканської Канелі під проводом її славного диригента, проф. О. Кошиця, є яскравим показником та незастереженим доказом, що українська пісня справді була й надалі буде найкращим засобом української пропаганди. Тому, коли говоримо про цей концерт української пісні, тим більше виявимо себе культурними, свідомими та національно-солідарними (а це є велика річ!). Пісня, як духовна творчість нашого народу, для всіх українців. Вона не є для тої чи іншої партії, не є тільки для греко-католиків, православних чи протестантів, а є для цілого українського суспільства. Чим більше американці притягнуть наші лани до цієї концерти, тим більше їм ми викажемо свою національну солідарність та спричиняться до придбання нових ширших приятелів і друзів, прихильників української справи. Чим більше буде присутніх на концерті, тим більше буде морального задоволення, як для диригента, так для самих співачок, які витрачають свій час і енергію, щоб чудову пісню нашого народу належно, по мистецьки, виконати та гідно її репрезентувати перед своїми і чужими.

Чим більше цього успіху, тим більше віри в самих себе, в свої сили й здібності набудують виконавці-співачі хору, тим більше їх серця наповняться радісним задоволенням та палким побажанням і надалі безкорисно працювати для справи плекання й ширення української пісні на вільній землі Вашингтона.

Покажимо, що вміємо пошанувати свої національні скарби, святощі й традиції. Покажимо, що без огляду на всі можливі розходження й різниці, українська пісня нас єднає, а не розбиває, бадьорить і консолідує, а не розпорошує. Квитки (тикети) наперед можна набути в: Box Office Town Hall, 113 West 43rd St., "Nash Bazaar", 151 Ave. A., Art Mode, 181 Second Ave., P. Stasiuk, 124 1st Ave., The Ukrainian Cooperative, 76 E. 7th St., Kirichenko Music Studio, 60 St. Mark's Place, New York City. Лев Безручко..

для справи плекання й ширення української пісні на вільній землі Вашингтона.

То ж, приходьте люди добрі на великий концерт Українського Національного Хору, що відбудеться в суботу, 22. травня, в Тавн Гол, під диригентурою проф. Ю. Кириченка.

Покажимо, що вміємо пошанувати свої національні скарби, святощі й традиції. Покажимо, що без огляду на всі можливі розходження й різниці, українська пісня нас єднає, а не розбиває, бадьорить і консолідує, а не розпорошує. Квитки (тикети) наперед можна набути в: Box Office Town Hall, 113 West 43rd St., "Nash Bazaar", 151 Ave. A., Art Mode, 181 Second Ave., P. Stasiuk, 124 1st Ave., The Ukrainian Cooperative, 76 E. 7th St., Kirichenko Music Studio, 60 St. Mark's Place, New York City. Лев Безручко..

КЛІВЛЕНД, ОГАЙО.

З ювілею на скитальцях.

Дня 1. лютого родина і приятелі влаштували несподіванку громадянам Іванові й Розалії Денегі з нагоди їхнього 25-літнього подружжя. Під час вечері склали присутні шановним ювілятам побажання, а по відспіванні многоліття забрав слово п. Василь Волянський молоді і порівняв наше життя в Америці з долею наших братів на скитальцях та попросив гостей зложити жертву на поміч скитальцям. Підписаний і п. Волянський пішли за збіркою, котра принесла \$58.75.

Жертви зложили: І. і Р. Денегі \$5; Д. Шмагала \$2; по \$1: М. Левицький, В. Мельничин, Фредрик, Клерк, П. Волянський, П. Бучинський, Йорк, М. Яворський, К. Веркйовський, Мадей, В. Волянський, мол., А. Самлей, Мартиняк, А. Бревка, Е. Бревка, Т. Попа, Мельничин, Плек, Білєський, Галлер, М. Гейбел, А. Барбер, В. Репу-жинський, Г. Кальницький, І. Кухта, М. Шегда, П. Павлоска, С. Палівода, Гендрік, І. Ліска, М. Пискильцев, М. Колодій, І. Волошин, С. Вітуш, Н. Олександр, Д. Воробель, Ф. Карст, Волянська, І. Малинич, Матієв, Т. Матієв, М. Капраль, М. Петришин, М. Филиппів, І. Попович, Г. Брихило.

Гроші передано до Українських Злучених Організацій міста Клівленда для висилки до З'їзду Комітет в Філадельфію. М. Левицький.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 3. травня 1948 року померла в 52-році жінка КАТЕРИНА МИХАЛЕНКО. Покійна вступила до Союзу в 1938 р. Походила з села Білоголов, пов. Зборів, Зах. України. Пошилася в шлюбі з мужем Михайлом, одного сина, три дочки, два зяті і два внуки. Похорон відбувся 7. травня з погребового заведення на цвинтар "Grand Lawn". В. І. П. Б. Бартош, секр.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. ім. Д. Вітовського від 375. повідомляє членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 16. травня, в годині 1. після полудня, в У. Н. Домі, 847 Н. Френк-ліна ул. Просимо всіх членів прийти на час. — За уряд: Г. Дорожжовський, предс.; Н. Василько, секр.; П. Іваши, секр.; 418 N. Franklin St., Philadelphia 23, PA.

ПОНКЕРС, Н. Й. — Тов. Подальська Січ, від 8. повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 16. травня, в годині 2. після полудня, в галі пархіяльній, 103 Гудсон ул. Просимо всіх членів прийти на час. — За уряд: Н. Мазур, предс.; В. Мандзія, секр.

НЬО ЙОРК, Н. Й. — Місячні збори Тов. Зоря, від 69. відбудуться в суботу, 15. травня, в 8. годині вечір в церковній галі св. Юра, 28 1st St. Просимо всіх членів прийти на збори і розібрати тікети на бал. — М. Ликтер, секр.

СТЕРІЛІТОН, Н. Й. — Збори Бр. св. Арх. Михайла, від 211. відбудуться в суботу, 15. травня, Просимо всіх членів прийти на 8. год., бо по зборах будемо мати гостей-скитальців і дещо нам розкажуть про рідний край. На збори можуть прийти і не-члени. — За уряд: Г. Райнгард, предс.; Р. Федірка, кас.; В. Белей, секр.

МАГАНОВ СІТІ, ПА. — Тов. Запорозька Січ, від 305. повідомляє членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 16. травня, в годині 11:30, зараз по Ст. Божій, в цеховій галі. Просимо всіх членів прийти на означений час і вирішити свої загалюстки. Будуть важні справи до-позагоджені. Просимо привести своїх членів. — За уряд: Н. Максим-чук, предс.; М. Тиханевич, кас.; М. Гентош, секр.

РАЧЕСТЕР, Н. Й. — Бр. св. Йо-сафата, від 217. дає до відома всім своїм місцевим і позамісцевим членам, що місячні збори відбудуться в неділю, 16. травня, в годині 2. після полудня, в галі пархіяльній, 103 Гудсон ул. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо є дуже важні справи до вирішення. — За уряд: П. Паснак, предс.; Т. Шурго, кас.; А. Іваніс, секр.

UKRAINIAN SELF-EDUCATOR
BY
HONORE EWACH, B.A.
PAGES 91—PRICE \$1.00 AT
"BOBODA"
BOX 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НОВА КНИЖКА!
„БЕЗХАТНИЙ“
Написав — О. ЛУГОВИЙ.
Повість з життя українців у Канаді в двох частинах.
Нагороджена на Літерат. Конкурсі Укр. Народ Союзу, 3д. Держави в 1945 році.
800 СТОРІН ДРУКУ. ЦІНА \$2.00
Замовлення слати до:
Svoboda, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

НОВІ КНИЖКИ З ЕВРОПИ
І. Мазепа: Підстави нашого відродження. Ціна — \$1.20
О. Данський: Хочу жити! Образки з німецьких концер-траційних таборів, ілюстрована — 1.25
Іван Багрянний: Тигролови, роман, том 1 і 2. — 2.00
Б. Романенчук: Українське письменство (міміографія) — .50
Дмитро Чуб: Шевченко в житті — .50
Докія Гуменна: Куркульська віля, збірка новель — .25
ДІТОЧІ.
Євген Яворівський: Казка дітям невелика про курчатко й про шуліку, ілюстрована — .25
Н. Забіла: Пригода з Автобусом (ілюстр.) — .30
Лев Яцкевич: Паровий верблюд, ілюстр. Е. Козака — .30
Замовлення враз з гроши слати на адресу:
"SVOBODA"
P. O. BOX 346 (61-83 GRAND ST.) JERSEY CITY 3, N. J.

Headquarters for
Religious Articles
Established 1909
Sophia Olshanska
HUNDREDS OF SATISFIED CUSTOMERS
Made to Order Vestments — Banners (Choruhvy) — Flags, Placch-ity Chalice, Vigil Lamps, Icons for the Ikonostasis, Altar Crosses, Hand Crosses, Processional Crosses, Pectoral Crosses for the Reverend Fathers; also crosses for women and lapel crosses for men — three barred, 10 karat and 14 karat. Also other religious articles. Work expertly done at moderate prices. Write and order through your pastor.
S. Olshanska
131 RIVERSIDE DRIVE, cor. 85th St., NEW YORK 24, N. Y.
Phone — ENdicott 2-1618

ГРОШІ НА УКРАЇНУ ТА ДО ВСІХ ЧАСТЕЙ СВІТА
ШИФКАРТИ - ПОДОРОЖНІ ДОКУМЕНТИ
Продажа різних бізнесів, домів, фарм, та різного роду аскурацій.
WESSON & BARTKIW
Steamship Agency.
AIR PLANE TICKETS TO ALL PARTS OF THE WORLD
ПЕТРО БАРТКІВ
REAL ESTATE & INSURANCE BROKER, NOTARY PUBLIC
309 East 14th Street, Tel. ALgonquin 4-8254. New York 3, N. Y.

БЕТЛЕГЕМ, ПА. — Збори Бр. св. Димитрія, від 288. відбудуться в неділю, 16. травня, в годині 2:30, в галі пархіяльній, 235 Карбон ул. Уряд просить членів явитися на збори, бо є важні справи до полагождення. — За уряд: М. Брус, предс.; Д. Мушкетів, кас.; А. Данилюк, секр.

АНСОНІЯ, КОНН. — Тов. ім. А. Бончевського, від 10. повідомляє, що збори відбудуться в неділю, 16-го травня, зараз по Ст. Божій, в галі пархіяльній. Просимо всіх членів прийти на збори, бо маємо дуже важні справи до полагождення. — За уряд: Г. Рубас, предс.; В. Гли-ва, секр.

ДРІБНІ ОГолоШЕННЯ
СПАДКОЄМЦІВ, або інформації про них, Григорія Феденського (Harry Fedensky), що був кушніром у 1924 р. в Нью Йорку, або Станіслава Соколовського (Stanley Sokolosky), приятеля Григорія. Писати: T. W. ROTH, 11 W. 42nd St., New York City.

ПОТРІБНО чоловіка до праці у ван-шумі, досвід не потрібний. Lackawanna Linen Supply, 35 High Street, Newark, New Jersey.

НА ПРОДАЖ
УКРАЇНСЬКА МАШИНКА
ДО ПИСАННЯ
найновішого виробу. Пишіть по ін-формації: SURMA, 11 East 7th St., New York 3, N. Y.

ПОШУКУВАННЯ
МАРІЮ ВАСИЛИК
з Коронія, пов. Бучач, яка має жити в околиці Філадельфії, пошукує ДМИ-ТРО ХАМАЛІК. Відомості: MYKOLA DZIADIW, 355 Communipaw Avenue, Jersey City, N. J.

Пошукую своїй жінці АННІ ПІШО і її сина ІВАНА ЛАСКЕВИЧ по пер-шій мужу, роджена на Буховині, пов. Снятин. В 1928 році вона жила в Гейкок ПЛ., Кембрідж, Масс. Має записатися в околиці Бостон або в місті Нью Йорку. Знає про неї, прошу повідомити мене. HARRY PISHO, c/o ERINGER, 195 Broome St., New York 2, N. Y.

НАПРАВА ПЕЧЕЙ
ВСІ ЧАСТИ ДО НАПРАВИ ПЕЧЕЙ
вуглевих, газових, на-фтових, оґрівачів парою й гарячою водою, як також усіх нові печі мо-жете дістати в
STOVE MFRS CORP.,
182-188 Mulberry St., Newark 1, N. J.

Мирш
Робітня
АРТИСТИЧНО-МАЛЯРСЬКА
Декоратор
ЦЕРКОВ І ТЕАТРІВ.
Малює церкви, образи і сценерії театральні.
Будує
ІКОНОСТАСИ І ВІСТАРИ
Myrosh
3737 — 87th STREET
JACKSON HEIGHTS, L. I., N. Y.
Telephone: ILLinois 8-8904

БОЛІНІТ
Рани на ногах, опухлі ноги, набряклі жовті, болочні ноги, флебі-тіс (запалення жил), напухлі або болочні коліна чи істочки і ре-матичні ноги успішно лікуюмо но-вими європейськими методами без операцій. Лікуємо агрубія лютю і котилів.
Офісові години: в понед. і четве-ра 1. до 8. веч.; вівторки і п'ят-ниці 1. до 6. веч.; в суб. від 1. до 5. веч.; в суб. від 12. до 4. попол. В нед. і свята нема уряд. годин.
Dr. L. A. BENLA
320 W. 86 St., New York City
Бальзико Бродвею.
ENdicott 2-9178
СПЕЦІАЛІСТ В БОЛІО НІГ.

ВЗОРІ КАНВА, НИТКИ ДО ВИШИВАННЯ Д. М. С. І СТЕМПЛЬОВА-НІ РІЧІ.
UKRAINIAN BAZAAR
170 E. 4th ST., NEW YORK 3, N. Y.

Comfortably air conditioned
Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
801 SPRINGFIELD AVE.
NEWARK
and IRVINGTON, N. J.
Lecoa 5-5555
OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

НЕ ВИДАВАНЕ ЗАБІГАТО
Завжди ШАДІТЬ дешо з вашого обезпечення. Ми уладуємо пре-красний ЦІЛІЙ ПОХОРОН за \$150.00 у випадку смутку в родині клієнта!
KAIN MORTUARIES, INC.
Найбільший український погребовий зарядчик в Америці
S. KANAI KAIN, Pres.
433 STATE STREET
PERTH AMBOY, N. J.
Phone PK 4-4646
— or —
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
86 ELIZABETH AVENUE,
NEWARK, N. J.
Phone BIselov 3-4763
225 WEST JERSEY STREET
ELIZABETH, N. J.
Phone: EL 2-3611

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
заряджує погребаш по \$150
and tax included —
ОБСЛУГА НАКРАША

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ПРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ
В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568
Branch Office and Chapel:
707 PROSPECT AVENUE
(Cor. E. 155 St.)
Bronx, N. Y.
Tel.: MEIrose 5-6577

Український Національний Хор

Професор ЮРІЙ КИРИЧЕНКО, дірігент

ВЛАШТУЄ

КОНЦЕРТ УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ ПІСНІ В TOWN HALL

ПОЧАТОК ТОЧНО В ГОД. 8:30 ВВЕЧОРІ

В СУБОТУ, дня 22-го ТРАВНЯ (МАЙ) 1948 Р.

Солісти: **МАРТА КИРИЧЕНКО і МИРОН САНДС**

Білеті: \$2.40, \$1.80, \$1.20

TOWN HALL Office Box, 113 West 43rd St., New York City — KIRICHENKO MUSIC STUDIO, 60 St. Mark's Place, New York 3, N.Y.
New York City — P. STASIUK, 124 — 1st Ave., NYC — THE UKRAINIAN COOPERATIVE, 76 East, 7th St, NYC — ART York City — NASH BAZAAR, 151 Ave. A.